



F9 F-4/5 PANTHER

04286-0389

© 2009 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



F9 F-4/5 PANTHER

Die Grumman XF9F-1 war zunächst als Nachjäger mit vier unter den Tragflächen montierten Strahltriebwerken des Typs Westinghouse J30 mit je 680 kg Schub (1.500 lb) konzipiert worden. Im Jahr 1946 wurde jedoch entschieden, das Flugzeug als Tagjäger mit einem einzelnen Turbostrahltriebwerk des Typs Rolls Royce Nene (die später von Westinghouse als das J42 gebaut wurden) mit einem Schub von 2.268 kg (5.000 lb) zu produzieren. Die erste XF9F-2 absolvierte ihren Jungfernflug im November 1947. Die bauhäbliche XF9F-3 wurde von einem Allison J33-Turbostrahltriebwerk angetrieben und beide Versionen gingen für die U.S. Navy gleichzeitig in die Herstellung, die eine als F9F-2 (von der 47 Stück gebaut wurden), die andere als F9F-3 (von der 54 Stück bestellt wurden). Beide Versionen flogen 1948 zum ersten Mal, die F9F-2 erwies sich jedoch als der F9F-3 überlegen, so dass die Version -3 Panther dann als Version -2 fertig gestellt. Einschließlich Folgebestellungen betrug die Gesamtzahl der F9F-2 aus Serienproduktion 437 Stück. Im Mai 1949 wurde der Typ bei der U.S. Navy-Jagdeinheit VF-51 in Dienst gestellt. Etwa ein Jahr später, im Juli 1950, waren die Panther der Einheit VF-51 des Flugzeugträgers USS Valley Forge die ersten strahlgetriebenen Flugzeuge der U.S. Navy, die im Koreakrieg in den Kampfeinsatz geschickt wurden. Am 9. November des gleichen Jahres war ein Flugzeug des Typs Panther der erste Jet der U.S. Navy, der eine MiG-15 abschoss, und obwohl der russische Jet ihnen weit überlegen war, konnten Maschinen des Typs Panther während der Dauer dieses Krieges noch vier weitere Abschüsse von MiG-15 verzeichnen. Die letzten Produktionsvarianten, die aus der F9F-2 weiterentwickelt wurden, waren die F9F-4, die von einem verbesserten Allison J33-Triebwerk von 2.880 kg Schub (6.350 lb) angetrieben wurde, und die F9F-5, die mit einem ebenfalls verbesserten Pratt & Whitney J48 Triebwerk von 2.835 kg Schub (6.250 lb) ausgerüstet war. Beide Versionen hatten längere Flugzeugzellen, die eine höhere Treibstoffkapazität ermöglichten, und ein größeres Leitwerk. Die F9F-4 wurde fast nur beim U.S. Marine Corps eingesetzt. Als erste Einheit wurde die VMF-115 auf dem Stützpunkt MCAS Cherry Point gegen Ende 1951 mit dieser Maschine ausgestattet. Die Panther des USMC wurden zusammen mit ihrem Gegenstück, der F9F-5 der Navy, sehr häufig im Koreakrieg und speziell für den Bodenangriff eingesetzt. Dieser Flugzeugtyp wurde in dem berühmten Film „The Bridges at Tokio Ri“ („Die Brücken von Toko-Ri“ mit Grace Kelly und William Holden) verewigt. Abgesehen von vier 20-mm-Kanonen, die im Bug angebracht waren, konnte die Panther auch verschiedene Angriffswaffen mitführen, u.a. ungelenkte Raketen und Bomben; einige Flugzeuge (Typ F9F-5P) wurden für den Einsatz als Fotoaufklärer auch mit Bugkameras ausgerüstet. Eine erfolgreiche Weiterentwicklung des Grundmodells war die „Cougar“ mit gepfeilten Tragflächen. Die Spannweite der F9F-4/5 Panther betrug einschließlich der standardmäßigen Treibstofftanks an den Tragflächenenden 11,57 m (38 ft.), ihre Länge: 11,82 m (38 ft. 10 in.) und Höhe 3,73 m (12 ft 3 in.). Die F9F-5 erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 926 km/h (579 mph) auf 1.522 m Höhe (5.000 ft.).

F9 F-4/5 PANTHER

Originally proposed as a night fighter, the Grumman XF9F-1 was to have been powered by four wing mounted Westinghouse J30 turbojets, each of 680kg (1,500 lbs) thrust; in 1946 it was decided to redesign the aircraft as a day fighter powered by a single Rolls Royce Nene (later built by Westinghouse as the J42) turbojet of 2,268kg (5,000 lbs) thrust, and the first XF9F-2 flew in November 1947. The similar XF9F-3 was powered with an Allison J33 turbojet, and both versions entered production simultaneously for the U.S. Navy as the F9F-2 (47 built) and the F9F-3 (54 ordered). However, the F9F-2 proved to be superior to the -3, both versions first flying in 1948, and the -3 Panthers were completed as -2s; further orders brought production of the F9F-2 to a total of 437, the type entering operational service with U. S. Navy fighter unit VF-51 in May 1949. Nearly a year later, in July 1950, the Panthers of VF-51 from the USS Valley Forge became the first U.S. Navy jets to see combat during the Korean War. Later that year, on 9 November, a Panther was to become the first U.S. Navy jet to shoot down a MiG-15 and, although outclassed by the Russian jet, Panthers went on to claim four more of them during that war. The final production variants, based on the F9F-2, were the F9F-4 powered by an improved Allison J33 engine of 2,880kg (6,350 lbs) thrust, and the F9F-5, powered by an uprated Pratt & Whitney J48 engine of 2,835kg (6,250 lbs) thrust. Both of these versions featured longer fuselages allowing increased fuel capacity, and larger tail surfaces. The F9F-4 served almost exclusively with the U.S. Marine Corps, the first unit to be equipped with these being VMF-115 at MCAS Cherry Point in late 1951; USMC Panthers together with their Navy F9F-5 counterparts saw widespread service during the Korean War, specialising in the ground attack role. The type was immortalised in the famous film „The Bridges of Toko Ri“. Carrying four 20mm cannons in the nose, the Panther also carried a variety of offensive stores including unguided rockets and bombs, while some aircraft (F9F-5P) were fitted with nose cameras for the photographic reconnaissance role. A successful swept-wing development of the basic design was the Cougar. The wing span of the F9F-4/5 Panther, including its permanently fitted wingtip fuel tanks, was 11,57m (38ft.); length 11,82m (38ft 10in.), and the height 3.73m (12ft 3in.) The F9F-5 had a maximum speed of 926km/h (579mph) at 1,522m (5,000ft.)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y es propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma produsita dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, le quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall en Revell GmbH & Co. KG. vältimättämsä ja omistuksessa. Laittamalla kopioimista tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.
Formen er produceret og eses av Revell GmbH & Co. KG. Eftertrykning uden tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølge.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model „Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
A forma edeltőitője és a tulajdonjog bíróságra a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.)

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produsidas e de propriedade de Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas na lei.
Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beträvas enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige eftertrykninger søgtes.
Moulda izgotovljena i vlasnosti osebnoštvu firme Revell GmbH & Co. KG. Protivovlasničke poddelke prerađuju se u sudbenom porudku.
H jopri katozobutitckas kai nepijabe stny idoktopia tny Revell GmbH & Co. KG. Oi napodobny mupitjes ba katozobutitckas diaotitckas.
Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postoupováno soudní cestou.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebband und Wischwattematten zum Zusammenhalten der gelösten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprühen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile ankleben, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPGELEI: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wiswatervellen voor het bij elkaar houden van de geloste onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzigtig laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijm van de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de kleefvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervaar dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrom and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slowly transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

FR: ATTENTION: lisez bien le manuel de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour enlever les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies lient mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de colle. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la cadre (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un tampon, glissez la feuille sur le support et pressez-le sur le support avec du papier buvard.

E: Atención antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y pretaparlo colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attracci necessari: coltello e lima per togliere la plastica dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in soluzione con un detergente delicato e fessicari asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della pellicola decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruksioneerna nogga igenom innan du sätter modellerna samman. Varje del är numrerad (1). V. g. besökta följden i sammansättningsordningen. Verktyg: som du kommer att behöva: kniv och fil för att avgränsa delarna (2). gummiband, tejp och klädklappor för att hålla samman de lösta delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tack och delarna skall hålla bättre. Tolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torkat igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje delkavlemt enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruksione skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrænsning af delene (2); gummiband, tejp og klæklapper til at holde de enkelte delene (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og efterfølgende tørk dem i luften. Inden påfølgende kan- trolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små detaljer måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklappor.

GR: ΠΡΟΣΧΗΜΑ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μπαταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μονομερών εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαβακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να πρόσκεινται καλύτερα πρόσφυση του χρωματισμού και των κλιμακίων. Πριν το κλάψωμα, ελέγξτε αν τα κομμάτια ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επιδιώξτε οικονομία την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βεβαιώτε για μικρή εξάρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομενών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπασάκι.

N: OBS! Les nøye gjennom monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksione. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummiband, teip og klesklipper for å holde sammen de løste delene (3). Rengjør plastdelene i mildt sæbevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflertene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med træklappor.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e bico para aparar e rebufo das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As partes de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e seque as, de forma que o domínio da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e o tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as cores nas partes que ainda se encontram fixas no grande do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secer com molde-roupa.

FIN: HUOMIO: Lea rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanon. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa ensin ylimääräisten pursetten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia yhteenliittämiseen osien palkkailupäntseiksi (3). Puhdistaa muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta väri ja siirtokuvat tarttuvat valmiin poremmin. Tarkasta ennen liittämistä, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limoista. Maalaa pienet osat ennen kuin lirotat ne pidiäntoimista (4) (5). Anna maalilla kuivua kun- nolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irrot ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ihoppuuri kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RU: ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые ручные инструменты: нож и напильник-мил для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для удержания деталей для приклеивания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше приклеились. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клеить наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwroć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejanych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdźcie przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapılmaya başlamadan önce açyklamaları dikkatlice okuyunuz. Modeller kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapym sırasını dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları baöly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçayı ve çapaklarını almak için ebe(2). Yapytma sırdükten sonra parçaların yapılmaya itç in bir arada tutulmaya arayan paket lastiöi, selo tepe ve çamaöy mandalı(3). Boyanmış ve çamaöy matları(4) (5) yapılmaya itç in bir arada tutulmaya itç in plastik parçaları detaylında suya temizleyici odada kurumaya öyarkınız. Yapytma sırdükten önce parçaların karöylyk olarak birbirlerine tam uyum uymadöyünü kontrol ediniz. Yapytmaöyacak yüzeylerde boya kalıntöy ve krom varsa temizleyiniz. Yapytmaöy idareli kullanınız. Küçük parçaları baöly bulundukları çerçeveden çıkarmadan önce boyanöyly (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çyartımaöy önce kaöyly ile biriktire kesiniz ve öyık suöa 20 saniye kadar bekletiniz. Çyartımaöy modeli üzerinde yapılmaya itç in yüzöyeyi okuyunuz. İzerinden kuruma kaöyly ile hafifçe bastıryrken çyartımaöy altöynda kaöyly yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepidlo a kolíčky na držení papíru před přizdvížením jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepují; lepidlo nanést úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyzdrovit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru oddělnit a přitáct pomocí strichů papíru.

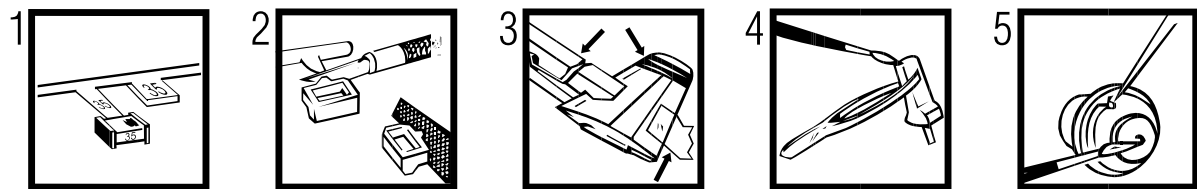
H: FIGYLEM: Az öszeeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látat- ka el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reselő az alkatrészek sor- tálásához (2); gumiiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes az öszerezagasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószere oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék- bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek öszellennek- e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az öszeszereléssel csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyenként kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és íratospa- pírral felhonyorni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točko. Potrebno orodje: nožek in pilica zalocanjev delov (2), elastika, lepilni trak in koljčke za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti v raztopini jemnega prachno sredstva in nechat vyschnout na vzduhu, za účelem zajistitnje bolj prihlavnosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepují; lepidlo nanést úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barva nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavljanju. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodu (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůž a pilník na oddelenie dielov z rámcov (2), elastika, lepidlo a kolíčky na držanie papiera pred priždvížením jednotlivých dielov (3). Diely z plastu očistite v roztoku jemného čistiacieho prostriedku a nechajte vyschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhlavnosti lepidla, farieb a obtiskov. Pred nalepením zkontrolujte, či diely lepujú. Lepidlo nanášajte úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstráňte. Malé diely namaľujte ešte pred ich odobratím z rámcov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každý nálepku vystrihnúť jednotlivou aponorit do vla- žnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z žltosného papiera afermie na priťatú kEpevču nosným papierom.

RO: ATENȚIECITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIȚI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSELE SA SE USUCE. BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на стобавянето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване на и изливане на отделните части; гумена лента, лепилова тик и пинки за пране за задържане заедно съединените части след запечатването им. Пластиковите елементи да се почистват в леко разтвор от вода и мекрилен препарат, да се изсушават и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или валеката. Нанесете боя върху малките части преди да ги от делите от шаблон. Оставете боята да изсъхне прана за продължителен съет обвяване. Преди нанасяне на делиото изсъхте те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка д владелка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваделката на от указаното място на хартията и я поинтейте на повърхнатата хартия.



Benőigte Farben / Used Colors

Benőigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benőigte kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necesarias

Colori necessari
Anvëndta färger

Tarvitavat värät
Du trenger følgende färger

Nödvändige färger
Необходимые краски

Potržebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potržebné barvy

Szükséges színek
Potržebné barve

50 % **A**

farblös, glänzend 1 +
clear, gloss
incoloro, brillante
incoloro, glassand
incoloro, brillante
incoloro, brillante
trasparente, lucente
värglös, blank
värmlös, blank
farvelös, skinende
klar, blank
бесцветный, блестящий
bezbarmy, blyszczący
dyworno, yiolαστερό
renkisz, parlak
bezbarevná, lesklá
szintelen, fényes
brezbarvna, bleskajoča

50 %

blau, matt 56
blue, matt
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blu, opaco
blå, matt
sininen, himmeä
blå, mat
blå, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
mavi, mat
modrá, matná
kék, matt
plava, mat

B

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallik
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
aluminium, metalikillo
aluminium, metalik
aluminium, metallic
алюминиевый, металллик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hílniková, metaliza
aluminium, metalik
aluminium, metalik
aluminium, metalik

20 % **C** 80 %

schwarz, matt 8 +
black, matt
noir, mat
zwarz, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeä
sort, mat
чёрный, матовый
czarny, matowy
μαύρο, ματ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, mat

blau, matt 56
blue, matt
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blu, opaco
blå, matt
sininen, himmeä
blå, mat
blå, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
mavi, mat
modrá, matná
kék, matt
plava, mat

D

karminrot, matt 36
carmine red, matt
rouge carmin, mat
karmirood, mat
carmín, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karmirood, matt
karminiinpunainen, himmeä
karmirood, mat
karmirood, matt
красный кармин, матовый
karmirood, matowy
κόκκινο όπίθιο, ματ
lál rengi, mat
krvová červená, matná
kárminpiros, matt
šrnika rdeča, mat

E

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthracite, mat
anthracite, mate
anthracite, fosco
anthracite, opaco
anthracit, matt
antraciti, himmeä
kolosgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antrasit, matowy
ανθρακί, ματ
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

85 % **F**

bronzegrün, matt 65 +
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronsgrön, mat
verde bronchio, mate
verde bronze, fosco
verde bronze, opaco
bronsgrün, matt
pronsisvihreä, himmeä
bronsgrön, mat
bronsgrön, matt
бронзово-зеленый, матовый
bronzozielony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronzové zelená, matná
bronzöld, matt
bronz zelena, mat

15 %

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
giallo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
жёлтый, матовый
żółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

G

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grijs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, ματ
gri, mat
šedá, matná
szürke, matt
siva, mat

H

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
bianco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
biła, matná
fehér, mat
bela, mat

I

nato-oliv, matt 46
Nato-olive, matt
olive O.T.A.N., mat
Nato-olij, mat
aceituna Nato, mate
oliva Nato, fosco
oliva nato, opaco
Nato-oliv, matt
nato olivi, himmeä
Nato-oliv, mat
NATO-oliven, matt
оливковый "НАТО", матовый
olivk. NATO, matowy
χαλί του NATO, ματ
nato yeşil, mat
olivová NATO, matná
Nato-oliv, matt
NATO oliva, mat

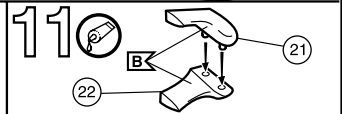
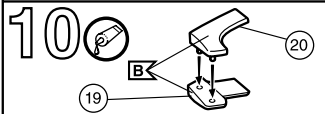
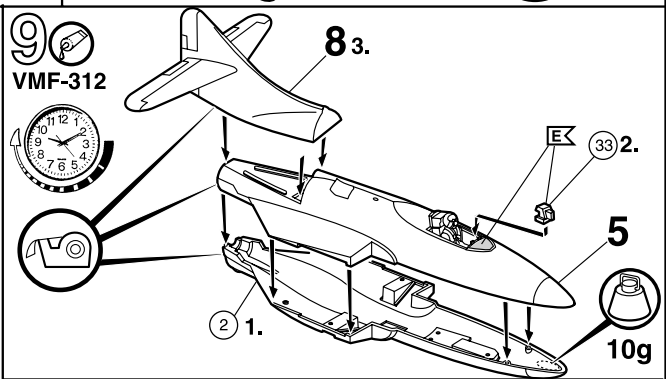
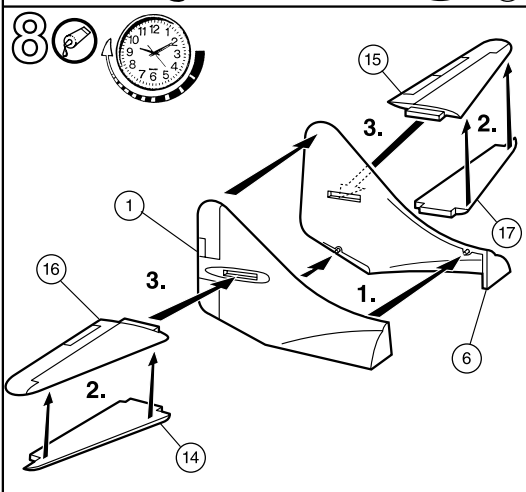
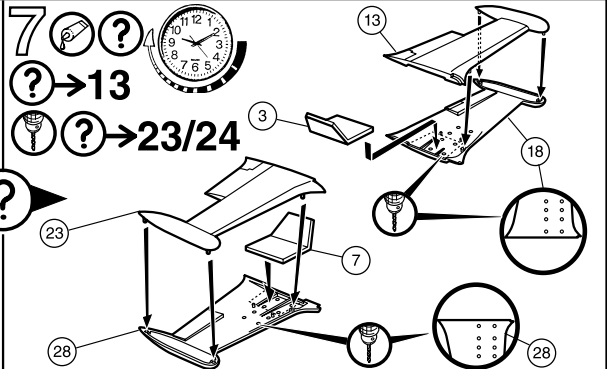
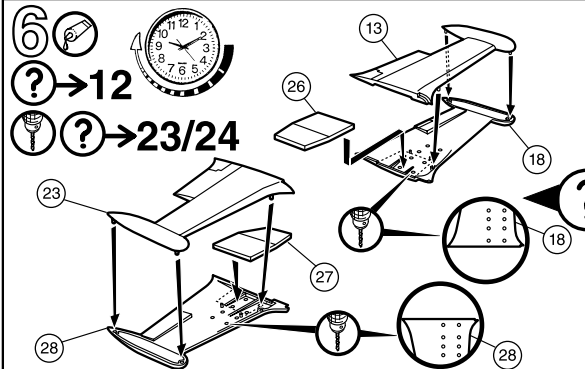
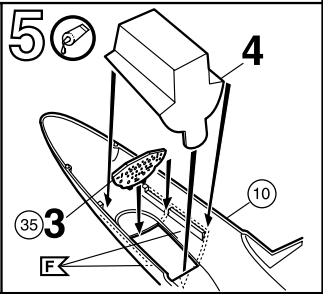
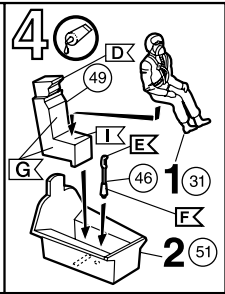
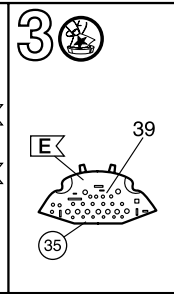
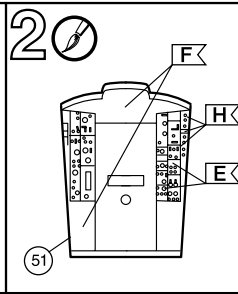
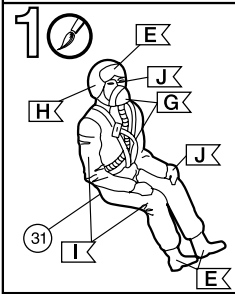
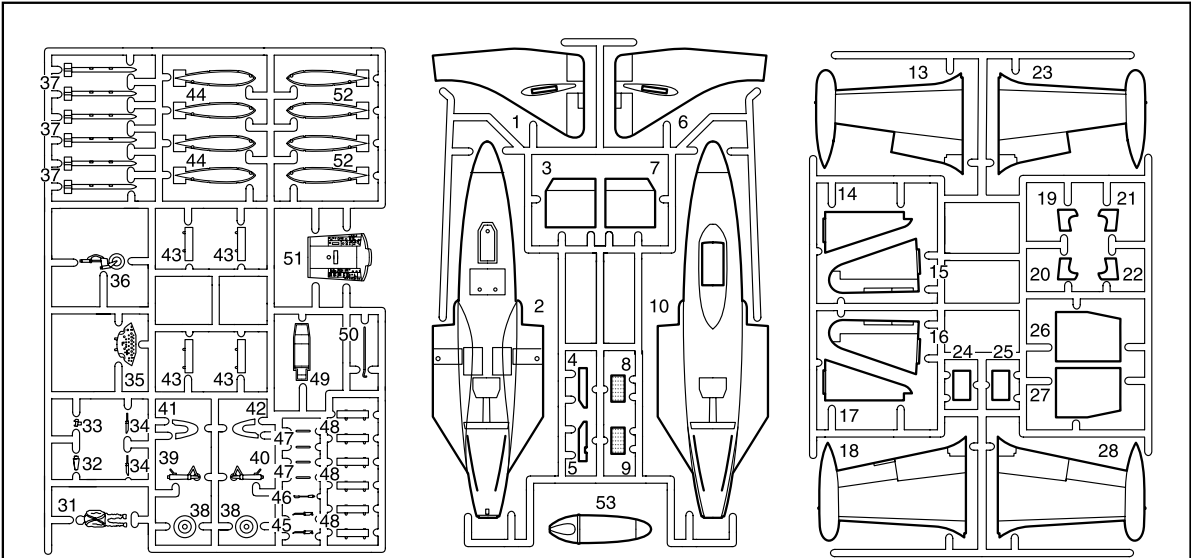
J

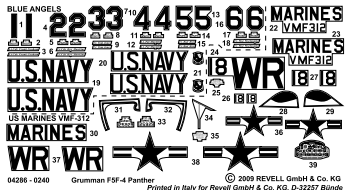
hautfarbe, matt 35
flesh, matt
couleur chair, mat
huidskleur, mat
color piel, mate
côr da pele, fosco
colore pelle, opaco
hudbarg, matt
ihonvärinen, himmeä
hudfarbe, mat
hudfarge, matt
тёплый, матовый
cielsły, matowy
χρώμα δέρματος, ματ
ten rengi, mat
barva kože, matná
börstind, matt
barva kože, mat



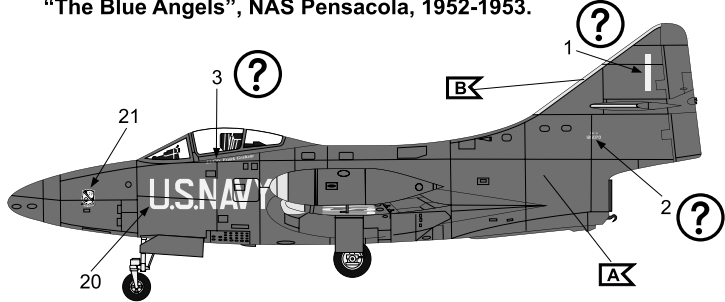
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalansering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
oia lepszego wyrownoważenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείτε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkludert
Eivát síðlly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Heið er ekki með
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

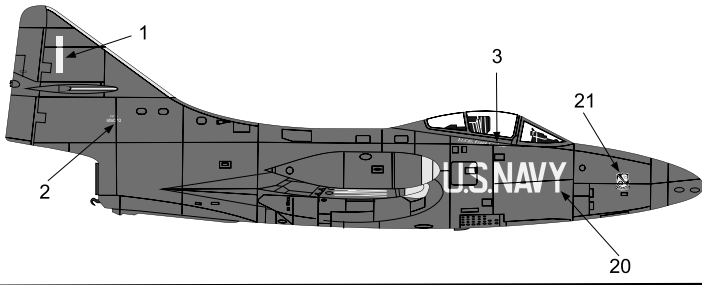
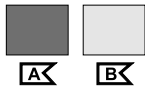
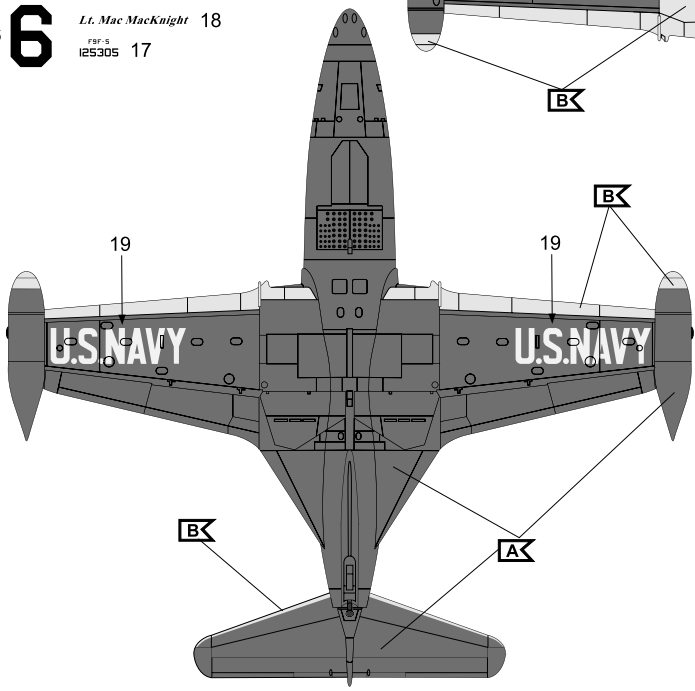
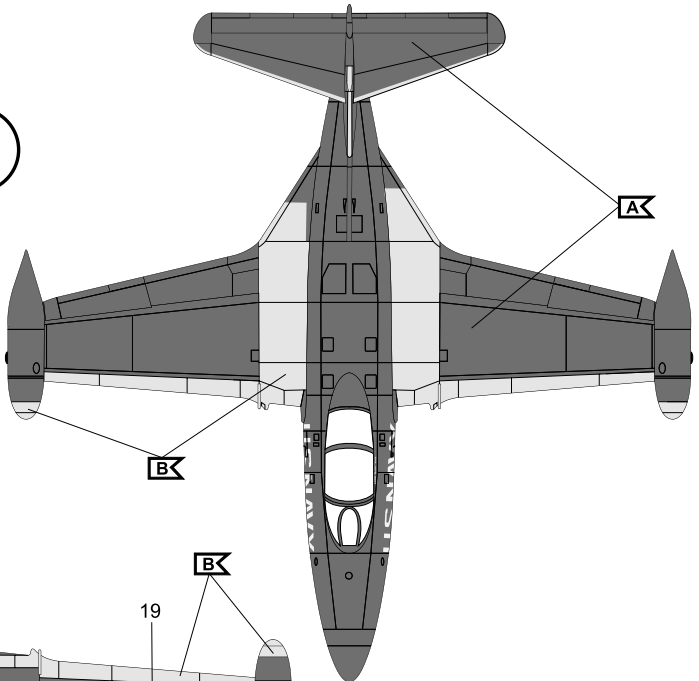
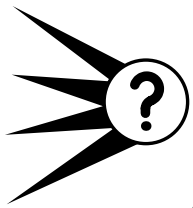




Grumman F9F-5 Panther, U.S. Navy, Flight Demonstration Squadron, "The Blue Angels", NAS Pensacola, 1952-1953.



- 1 Lt. Cdr. Frank Graham 3
F9F-5 126070 2
- 4 Lt. Cdr. Ray Hawkins 6
F9F-5 125258 5
- 7 Lt. Tom Jones 9
F9F-5 126071 8
- 10 Lt. Pat Murphy 12
F9F-5 125237 11
- 13 Lt. Bud Rich 15
F9F-5 125294 14
- 16 Lt. Mac MacKnight 18
F9F-5 125305 17



BLUE ANGELS
 11 22 33 44 55 66 MARINES
 12 VMF312
 13 VMF312
 14 VMF312
 15 - 16
 17 VMF312
 18 VMF312
 19 VMF312
 20 USNAVY
 21 USNAVY
 22 USNAVY
 23 USNAVY
 24 USNAVY
 25 B1B
 26 B1B
 27 B1B
 28 B1B
 29 B1B
 30 B1B
 31 B1B
 32 B1B
 33 B1B
 34 B1B
 35 B1B
 36 B1B
 37 B1B
 38 B1B
 39 B1B

04286 - 0240 Grumman F9F-4 Panther Printed in Italy for Revell GmbH & Co. KG © 2000 REVELL GmbH & Co. KG, D-32257 Bünde

Grumman F9F-4 Panther, VMF-312, U.S. Marine Corps,
 MCAS Cherry Point, 1954.

